



**OTUPI
QUE VOCÊ
FALA**

CLAUDIO FRAGATA

MAURICIO
ILUSTRADO POR NEGRO

OTUPI

QUE VOCÊ

FALA

CLAUDIO FRAGATA

Copyright © 2018 Editora Globo Livros S.A.
Copyright do texto © 2015 Claudio Fragata
Copyright das ilustrações © 2015 Mauricio Negro

Todos os direitos reservados. Nenhuma parte desta obra pode ser apropriada e estocada em sistema de banco de dados ou processo similar, em qualquer forma ou meio, seja eletrônico, de fotocópia, gravação etc., sem a permissão dos detentores dos copyrights.

Editor responsável: Lucas de Sena Lima
Edição de arte: Gisela Baptista de Oliveira
Diagramação: Diego de Souza Lima
Revisão: Andressa Bezerra Corêia
Ilustrações: Mauricio Negro

Texto fixado conforme as regras do Acordo Ortográfico da Língua Portuguesa (Decreto Legislativo nº 54, de 1996).

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)
Várzea de São Ferreira – CIPB 76244

FBI – Fragata, Claudio.
Otupi que você fala / Claudio Fragata ; ilustração Mauricio Negro. – 1. ed. – São Paulo: Globo Livros, 2018.
32 p. : il. color. ; 23 cm.
ISBN 978-85-625-9985-3
I. Literatura infantil juvenil brasileira. II Negro, Mauricio.
III. Título.

CDD: 808.277082

1ª edição, 2018

Editora Globo Livros Ltda.
Avenida Nova de Julho, 5229 - Jardim Paulista
São Paulo - SP - 01407-907 - Brasil



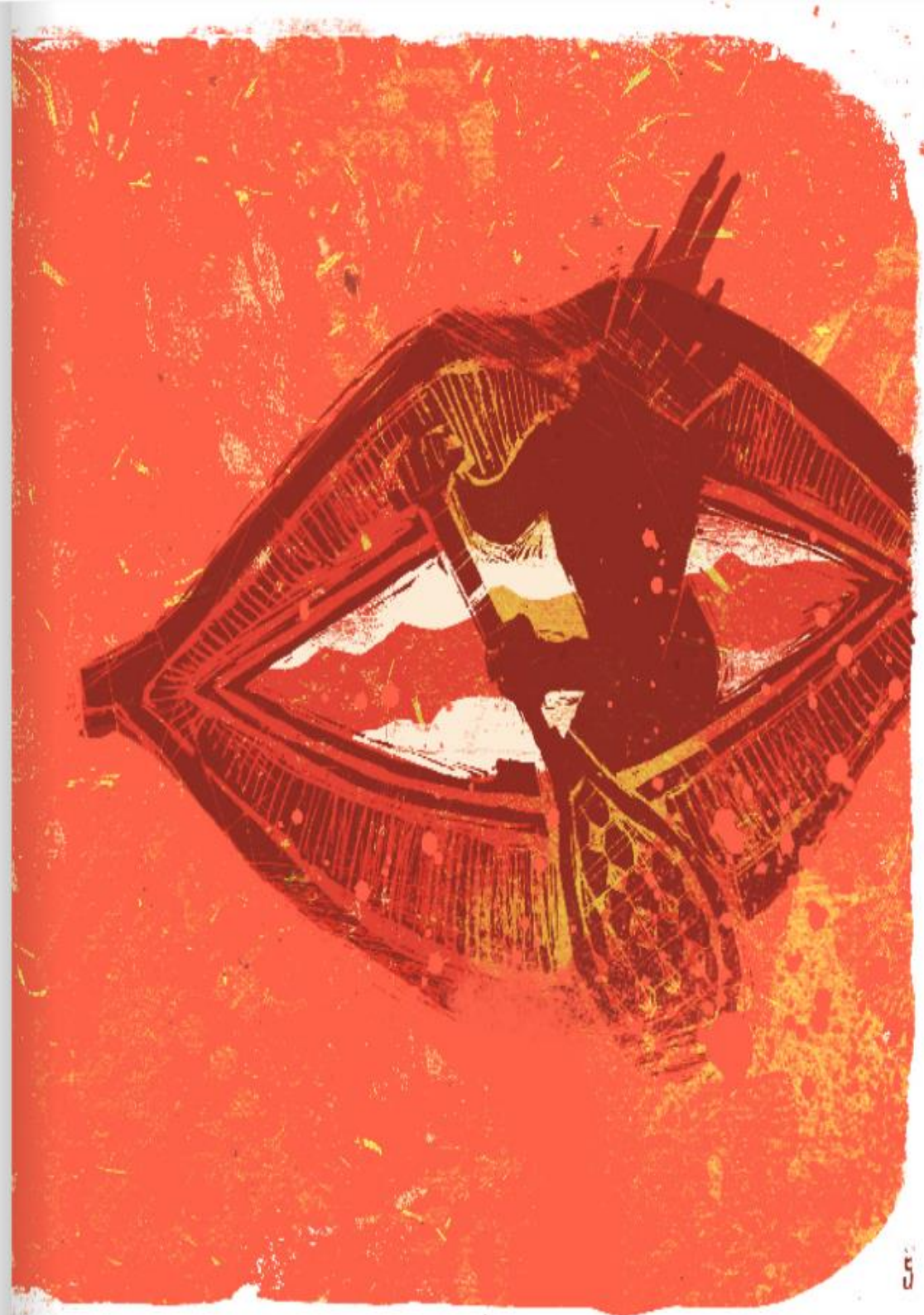
OTUPI QUE VOCÊ FALA

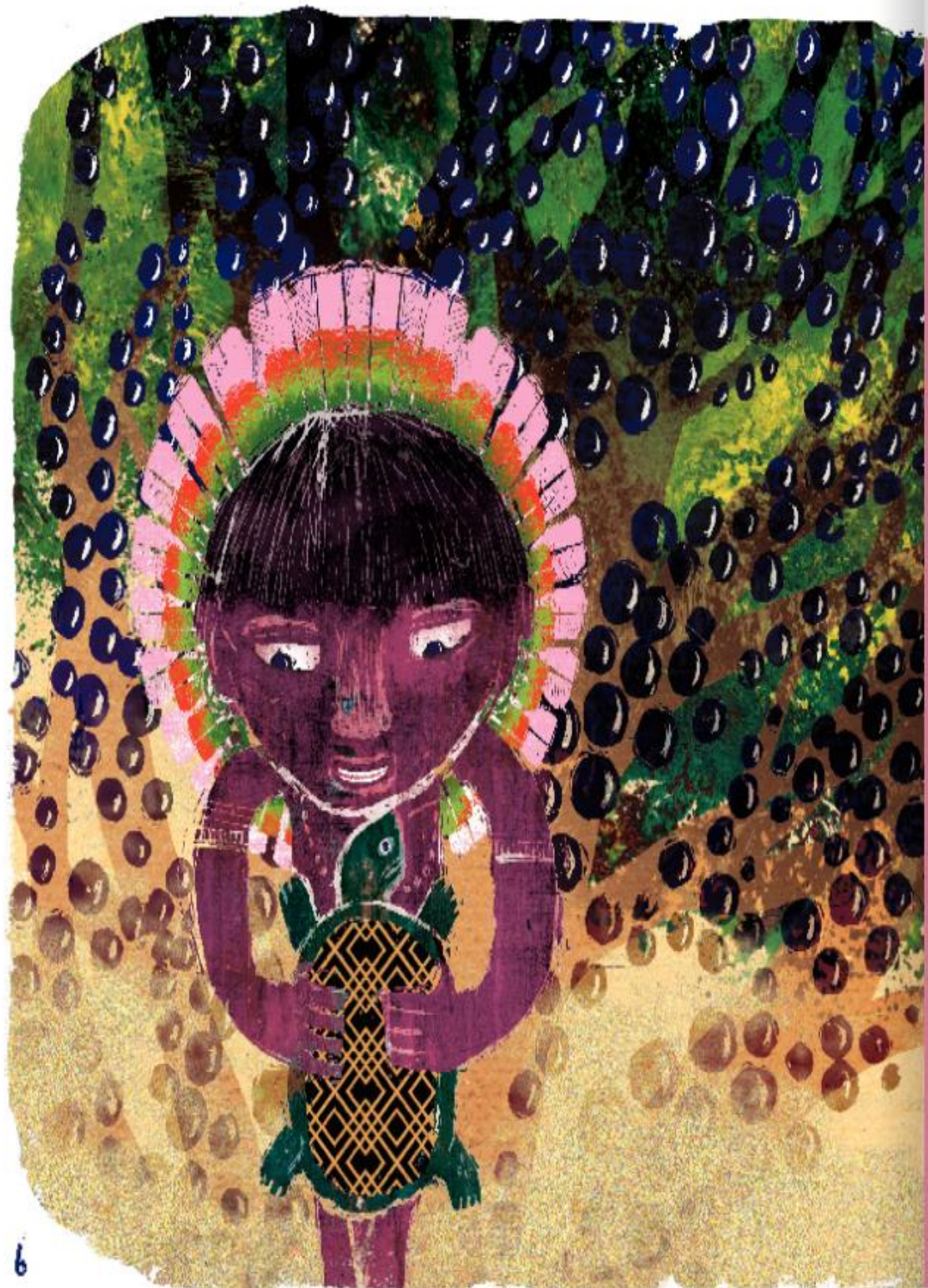
CLAUDIO FRAGATA

MAURICIO
ILUSTRADO POR NEGRO

GLOBO LIVROS

APOSTO
QUE VOCÊ
SABE FALAR
TUPI
E EU PROVO
AQUI.





VOCÊ ENTENDE
QUANDO DIZEM

GURI,
JABUTICABA
OU JABUTI?

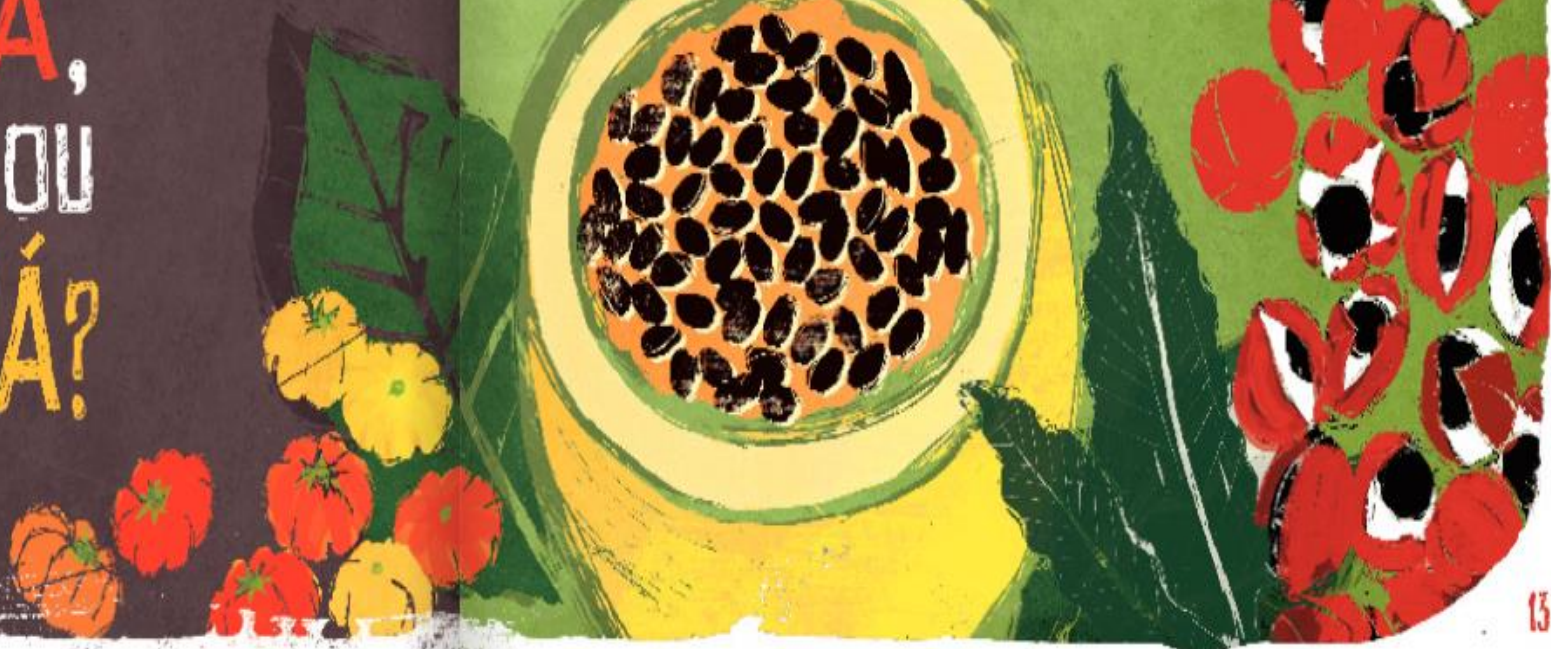
SABE QUE
BICHO É
QUANDO FALAM
SAGUI,
TAMANDUÁ
OU SIRI?





E SUCURI,
JACARÉ, CAPIVARA,
ARARA, URUBU,
TUCANO,
PACA
OU TATU?

SABE QUE
FRUTA É
SE FALAM
CAJU,
GUARANÁ,
PITANGA OU
MARACUJÁ?





SABE O SIGNIFICADO
DA PALAVRA
ABACAIXI?

ENTÃO, TUDO ISSO É

TUPI.

TAMBÉM É
TUPI:
SAMABAIA,
SABIÁ E
PAÇOCA.





E PIRANHA,
TAQUARA,
PERERECA,
TATURANA
E PETECA.



VOCÊ ENTENDE
QUANDO FALAM
POROROCA
OU FAZ CARA DE
BOBOCA?

SE FALAM
SACI,
VOCÊ SENTE
UM ARREPIO
E ESCUTA
UM ASSOPIO?





VIU COMO
VOCÊ ENTENDE TUDO
SIM SENHOR
SEM PRECISAR DE
TRADUTOR?



VOCÊ JÁ FALAVA

TUPI

E NÃO PERCEBIA,
MESMO FALANDO

TODO DIA.



COMENDO
PIPOCA OU
AMENDOIM,
VOCÊ É UM POUCO
CURUMIM.

CLAUDIO FRAGATA

nasceu em Marília (SP), em 1952, e há muitos anos mora em São Paulo na companhia dos gatos Fellini e Sushi. Ministra oficinas de escrita criativa em literatura infantil e já publicou vários livros, entre eles *Alfabeto Escalafobético*, vencedor do Prêmio Jabuti em 2014. Pela *Globinho*, publicou *Uma história bruxólica* (2012). Para saber mais, visite o site do autor: www.claudiofragata.com.br

MAURICIO NEGRO

é ilustrador, escritor e designer gráfico identificado com temas ancestrais, circulares, ambientais, étnicos e ligados à diversidade cultural e artística brasileiras. Participante de exposições, catálogos e eventos, recebeu prêmios e menções no Brasil e no exterior. Tem colaborado com diversos projetos de autores e temáticas indígenas. É membro do conselho da Sociedade dos Ilustradores do Brasil (SIB).

Este livro foi composto na fonte Peixe Frito.

TAMANDUÁ, GUARANÁ, PIPOCA. JACARÉ, GURI. Todos nós já falamos uma dessas PALAVRAS ESCRITAS AQUI.

Tem gente que pensa que os índios vivem em tribos isoladas do resto do mundo. Alguns até vivem assim, mas a bem da verdade é que muitos povos indígenas se misturaram a todos os outros povos que chegaram depois ao Brasil, formando a rica cultura de nosso país. Por exemplo, dizem que falamos só o português... mas será verdade? Nesta obra vemos como o tupi, a língua mais falada no Brasil até o século 18, reflete a diversidade de nossa cultura e está vivo em pleno século 21.

ISBN 978-85-825-3985-2



9 788252 398523